

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Presiding Priest: V. Rev. Archimandrite Evgenios Tsaramanidis

Office hours: Monday – Friday 10am-2pm

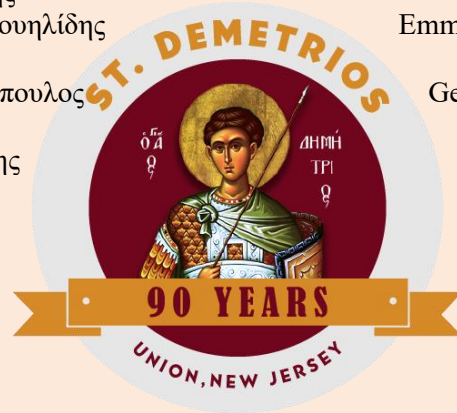
Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Ηλιας Κουκουτσης
Γραμματέας: Στεφανη Νικητιαδη
Ταμίας: Αθανάσιος Βλάχος
Βοηθός Ταμίας: Φώτης Παπακώστας

Μέλη: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Μιχαηλ Δριβας
Μηνάς Οικονομίδης
Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Γεώργιος Πίπλος
Γεώργιος Θεοχαροπουλος
Τασια Θωμακος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

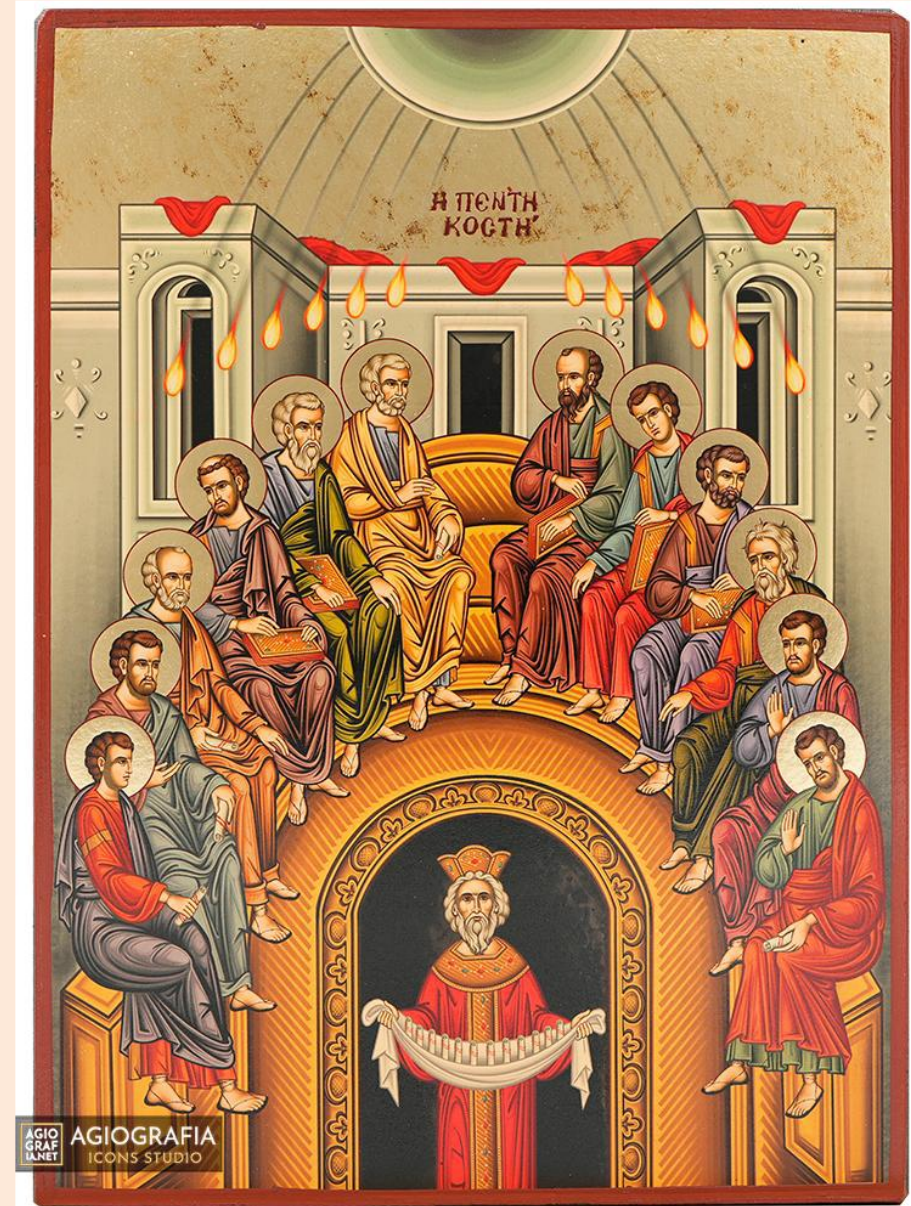
President: Betty Spiropoulos
Vice President: Ilias Koukoutsis
Secretary: Stephanie Nikitiadis
Treasurer: Athan Vlahos
Assistant Treasurer: Fotis Papakostas
Members: Andrian Andrianopoulos
Michael Drivas
Minas Economidis
Emmanuel Emmanouilidis
George Piplos
George Theoharopoulos
Tassie Thomakos
Evangelos Vrohidis



Άγιος Δημήτριος ὁ Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-
streamer



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



ΚΥΡΙΑΚΗ 31 ΜΑΪΟΥ 2026

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ: ΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ 2:1-11

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ: Ἰωάννην 7:37-52; 8:12

ΚΥΡΙΑΚΗ Η' ΤΗΣ ΠΕΝΤΗΚΟΣΤΗΣ

ΟΡΘΟΣ: 9:00 Π.Μ.

ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδωρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

◆ Μνημόσυνο ΑΧΕΠΑ

◆ GOYA Κυριακή, ελάτε να τιμούμε τους αποφοίτους μας και να γιορτάσουμε άλλη μία επιτυχημένη χρονιά!

Κοινοτικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

◆ Προετοιμασίες Φεστιβάλ, Τυρόπιτες & Σπανακόπιτες, 3 Ιουνίου! 10 π.μ.

◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, κάθε 2^η Κυριακή του μήνα, μετά την Θεία Λειτ. Για ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.

◆ Μάθημα Ελληνικού Χορού: Πληροφορίες: Βαγγέλης Γεργατσούλης, (201) 893-5720.

◆ Ελληνικό Φεστιβάλ, 10-13 Σεπτεμβρίου, 2026! Η επιτυχία του Φεστιβάλ ενισχύει την ενορία μας!

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

◆ Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

Καθώς πλησιάζουμε στο τέλος μιας φανταστικής σχολικής χρονιάς, σημειώστε αυτές τις σημαντικές ημερομηνίες και εκδηλώσεις που θα ακολουθήσουν:

◆ 3 Ιουνίου στις 4:30 μ.μ.: Ολυμπιακοί Αγώνες Λήξης της Χρονιάς – Οι Ολυμπιακοί Αγώνες μας θα πραγματοποιηθούν στο γυμναστήριο για μαθητές των τάξεων Κ1–6. Αυτό είναι πάντα ένα από τα highlights της χρονιάς, με διασκεδαστικές και φιλικές ομαδικές προκλήσεις.

◆ 10 Ιουνίου στις 5:00 μ.μ.: Τελετή Αποφοίτησης & Προαγωγής – Σας προσκαλούμε στην εκκλησία για την τελετή μας. Όλοι οι μαθητές θα παραλάβουν τα πιστοποιητικά αποφοίτησης ή προαγωγής τους και τους τελικούς βαθμούς.

Τα νέα του P.T.O:

◆ Ολυμπιακοί Αγώνες Ελληνικού Σχολείου, 6/3!

◆ Η σχολική εκδρομή στο ενυδρείο Jenkinson's είναι στις 6/6. Παρακαλώ δείτε το φυλλάδιο για λεπτομέρειες!

Τα νέα του Κατηχητικού:

◆ Τελευταία συνάντηση για το Κατηχητικό μας σήμερα, Κυριακή της Πεντηκοστής. Μετά από ένα σύντομο μάθημα θα επιστρέψουμε στην εκκλησία για την ακολουθία της Γονυκλισίας και την έλευση του Αγίου Πνεύματος.

◆ Μην ξεχάσετε: την επόμενη Κυριακή, 7 Ιουνίου, θα κάνουμε την ετήσια γιορτή μας για την λήξη της Κατηχητικής χρονιάς. Θα τιμήσουμε τους αποφοίτους μας και θα αποχαιρετήσουμε τους μαθητές μας για το καλοκαίρι.

◆ Κατασκηνώσεις 2026: το κατηχητικό μας προσφέρει \$100 σε κάθε μαθητή. Δείτε λεπτομέρειες στο δελτίο μας!

Τα νέα του Joy/Hope:

◆ Η επόμενη συνάντηση θα πραγματοποιηθεί τον Οκτώβριο 2026. Να έχετε ένα υπέροχο καλοκαίρι!

Τα νέα της GOYA:

◆ Συγχαρητήρια στους αποφοίτους μας! Είμαστε πολύ περήφανοι και σας ευχόμαστε καλή τύχη!

◆ Συγχαρητήρια στους νικητές μεταλλίων μας στους Ολυμπιακούς Αγώνες!

Τα νέα του YAL:

◆ Η Ομάδα Νέων Ενηλίκων (YAL) είναι αφιερωμένη στο να βοηθά τους νέους ενήλικες (ηλικίες 18–35) να εμβαθύνουν στην πίστη τους και να γίνουν ενεργά μέλη της εκκλησιαστικής κοινότητας. Η ομάδα δεν είναι απλώς μια κοινωνική συντροφιά, αλλά ένα διακόνημα που συγκεντρώνεται με πίστη, κοινωνία, μαρτυρία και προσφορά, με σκοπό να ενισχύσει τη σχέση με τον Χριστό.

SUNDAY MAY 31, 2026

EPISTLE: ACTS OF THE APOSTLES 2:1-11

HOLY GOSPEL: JOHN 7:37-52; 8:12

HOLY PENTECOST

ORTHROS: 9:00 AM

LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We warmly welcome you to the Divine Liturgy, especially those visiting for the first time. We pray that your heart and soul are spiritually uplifted and that you have felt the grace of the Holy Spirit. For those visiting our church for the first time, please note that Holy Communion is a sign of unity in faith and is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are invited to partake of the antidoron (blessed bread) at the conclusion of the service. After Divine Liturgy, we invite you to join us for fellowship in the Church Hall.

Today:

◆ AHEPA Memorial Service

◆ GOYA Sunday, Join us as we honor our graduating seniors and celebrate another successful year!

Parish Activities:

◆ Festival Preparations: Tyropites & Spanakopites June 3rd! 10 am

◆ Monthly Parish Council Meeting 2nd Sunday of every month, after Div. Liturgy. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.

◆ Greek Dance: For more information, please contact Angelo Gergatsoulis (201) 893-5720.

◆ Greek Festival, September 10-13, 2026! Making our Festival a huge success strengthens our parish!

Philoptochos News:

◆ Monthly Philoptochos Meeting, every first Sunday of the month.

Greek School News:

As we approach the final stretch of a fantastic school year, please take note of these important dates and events:

◆ June 3rd at 4:30pm End-of-Year Olympic Games – Our Olympic Games will take place in the gym for students in Grades K1–6. This is always a highlight of the year, featuring fun and friendly team challenges.

◆ June 10th at 5:00 PM: Graduation & Promotion Ceremony – Please join us in the church for our ceremony. All students will receive their graduation or promotion certificates and their final report cards.

Greek School P.T.O News:

◆ Greek School Olympics, June 3rd!

◆ School trip to Jenkinsons Aquarium is on June 6th. Please see flyer for details!

Sunday School News:

◆ Today is our last class of the year. All classes will have a brief lesson and then will go back into the church to attend the Kneeling Service for the Descent of the Holy Spirit.

◆ Reminder: next Sunday, June 7, we will have our end-of-year celebration. We will recognize our High School seniors and wish a happy summer to our students!

◆ Camp Good Shepherd 2026: Sunday School is offering a \$100 voucher per camper when you register for CGS! Details in our weekly email.

Joy/Hope News:

◆ Next meeting will be in October 2026. Have a great summer!

GOYA News:

◆ Congratulations to our GOYA for a successful year! Congratulations to all our GRADUATES!! We are so proud of you and we wish you the best of luck!

◆ Congratulations to our medal winners at Indoor & Outdoor Olympics!

YAL News:

◆ The Young Adult League (YAL) is dedicated to helping young adults (ages 18-35) deepen their faith and become active members of the Church community. The group is more than just a social group but a ministry that gathers in faith, fellowship, witness, and service to deepen their relationship with Christ.

To get involved, please see our contact information below: Instagram: @stdemetriosunion_yal, GroupMe: St. Demetrios Union YAL, email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com